



Foto autore: Ieva Čīka

18.oktobrī Rīgas Latviešu biedrības namā notika diskusija kopā ar Eiropas Savienības Attīstības komisāru **Andri Piebalgu** un Latvijas aizsardzības ministru **Arti Pabriku** (attēlā). Diskusijas jeb "Dialoga ar pilsoņiem" mērķis ir stiprināt saikni ar iedzīvotājiem un iesaistīt sabiedrību Eiropas nākotnes veidošanā. Diskusijā ar A.Piebalgu un A.Pabriku piedalījās arī Europe Direct Informācijas centra Austrumlatgalē pārstāvji. Par diskusiju vairāk lasi nākamajā lapaspusē!

Iesaisties EŠ nākotnes veidošanā!

Europe Direct informācijas centra Austrumlatgalē darbību finansē Eiropas Komisija un Krāslavas, Preiļu un Rēzeknes novada pašvaldības



ED Austrumlatgalē
@ED_Austrum_LTG



[http://www.draugiem.lv/
edic.austrumlatgale/](http://www.draugiem.lv/edic.austrumlatgale/)



[https://www.facebook.com/
EDAustrumlatgale](https://www.facebook.com/EDAustrumlatgale)

Co-funded by
the European Union



Pabriks: Ja ES vājināsies, Latvijas reģions cietīs visvairāk

Eiropas Savienība (ES) atrodas pārmaiņu procesā, tāpēc ir nozīmīgi piedalīties gaidāmajās Eiropas Parlamenta (EP) vēlēšanās, jo Latvijai ir būtiski, lai ES kļūtu aizvien spēcīgāka, šodien notikušajā diskusijā par Eiropas nākotni puda aizsardzības ministrs Artis Pabriks.

Diskusijas laikā arī izskanēja jautājums, kāpēc iedzīvotāji nepieņem to izaugsmi, par kuru runā politiskajās aprindās un kuras dēļ Latvijas attīstību dēvē par veiksmes stāstu. Otrs diskusijas dalībnieks ES attīstības komisārs Andris Piebalgs skaidroja, ka ekonomiskie rādītāji tieši nesaistās ar katras ģimenes budžetu, tāpēc izaugsmi neizjūt uzreiz. «Jebkurai izaugsmei ir jāatsaucas uz tām iedzīvotāju grupām, kas ir mazāk nodrošinātas. Tas nozīmē, ka jābūt vienlīdzīgai nodokļu sistēmai,» sacīja komisārs. Pabriks piebilda, ka ne jau labi ekonomiskie rādītāji ir pašmērķis, bet gan tas, lai cilvēki izjustu izaugsmi.

Diskusijā pārrunāja ES konkurētspēju ar ASV un Ķīnu, ņemot vērā, ka ES pastāv augsti sociālie izdevumi. Piebalgs uz šīm bažām atbildēja, ka «sociālais modelis ir jāpatur,» jo tas iedzīvotājiem ļauj dzīvot labklājīgi. Komisārs uzsvēra, ka sociālais modelis ir tas, ka iedzīvotājus piesaista Eiropai, bet diemžēl citās jomās tā atpaliek no citiem reģioniem, piemēram, ASV. «ES zaudē konkurētspējību, jo enerģijas izmaksas ir pārāk augstas. Mums ir arī zema konkurētspējība izglītībā un zinātnē. Pat Eiropas labākās augstskolas reitingos atrodas zemāk par ASV augstākās izglītības iestādēm,» sacīja Piebalgs, piebilstot, ka bažas, ka ASV un Ķīna var apsteigt Eiropu, ir pamatotas.

Runājot par Nīderlandes Ministru prezidenta izteikumiem dot iespēju ES dalībvalstīm izstāties no ES un to, vai tas neradītu draudus ES, Pabriks pamatoja, ka šādas tiesības vēl nedod pamatu izjukšanai. Šādi iespējai jābūt, teica Pabriks, bilstot, ka bieži vien valstis vaino ES, lai gan problēmas ir valstī pašā.

«Mums ir jābūt konkurētspējīgiem,» noteica Piebalgs, atbildot uz jautājumu, kāpēc nepieciešams pievienoties eirozonai, ja lats ir stabila valūta. Pabriks piebilda, ka Latvijas sabiedrība kopumā ir ir skeptiska un negatīvi noskaņota pret pārmaiņām. «Jāsaprot, ka esam Eiropas nācija. Pirmo reizi Latvijas simbols būs redzams visā Eiropā,» argumentēja Pabriks. Savukārt Piebalgs mierināja, ka ķibeles, kas saistītas ar pievienošanos eirozonai, ar laiku aizmirsisies. «Tas ir dabīgi, ka cilvēki nav sajūsmā, jo nevienam nepatīk izmaiņas savā makā,» apstiprināja komisārs.

Auditorija raizējās par gaidāmo cenu pieaugumu pēc nākamā gada 1.janvāra, un abi diskusijas dalībnieki apstiprināja, ka cenas pieaugs. Pabriks sacīja, ka cenas pieaug katru gadu neatkarīgi no valūtas, savukārt Piebalgs atzina, ka ir uzņēmēji, kas mēģinās nopelnīt valūtas maiņas brīdī, taču jau pastāvošā kontrole sniedz mierinājumu, ka tiks regulēts, lai cenu kāpums nebūtu nesamērīgs.

Sarunai par eiro piebiedrojās arī bijušais premjers Einārs Repše. Viņš sacīja, ka ir pareizi atgriezties pie globālas, vienotas naudas, kā tas bijis senākos laikos, kad izmantoja zelta un sudraba naudu. «Laiviņas ir labas maksāšanas līdzekļi, bet okeāna šķērsošanai labāk izvēlēties kuģi,» tālāni izteicās Repše.

Vēlāk žurnālistiem Pabriks puda, ka netic, ka pēc eiro ieviešanas pieaugs eiro skeptiķu skaits, jo ar laiku cilvēki sapratīs, ka pievienošanās eirozonai ir pareizais solis. Tam piekrita arī Piebalgs, piebilstot, ka Latvijas loma Eiropā pieaugs, jo piedalāmies lēmumu pieņemšanā eirozonā. «Eiro skeptisma sakne ir pārprasta paša identitāte un tās pretstatīšana Eiropas identitātei,» minēja komisārs.

Diskusijas dalībnieki arī minēja gaidāmo Ukrainas un ES Asociācijas līguma parakstīšanu. Piebalgs atzina, ka vienīgais, kas var kavēt nolīguma parakstīšanu, ir jautājums par Ukrainas bijušo premjerministri Jūliju Timošenko. «Tā ir speciāli radīta jurisprudence, lai viņa atrastos ieslodzījumā. Abas puses, protams, tikai iegūs no šīs savienības, taču nevar aizmirst cilvēktiesības,» puda Piebalgs.

Komisārs puda uzskatu, ka Latvija no ES saņemto naudu izmantojusi lietderīgi. Par to liecinot korupcijas skandālu trūkums, taču problēma bijusi tā, ka starp ministrijām bija sašķelta šīs naudas izmantošana. Komisārs arī piebilda, ka nav jāskatās pagātnē, bet jādoma, kur to izmantosim nākotnē. Pabriks gan izteica neapmierinātību, jo ES finansējums nav iegūts aizsardzības nozarē.

Pārrunājot jauniesu bezdarba problēmu, Piebalgs sacīja, ka ir gan īstermiņa, gan ilgtermiņa risinājums. «Īstermiņa risinājums ir radīt stimulu pirmās darba vietas iegūšanai, proti, mudināt uzņēmējus pieņemt darbā arī nepieredzējušus cilvēkus. Savukārt ilgtermiņā ir jāveic izglītības sistēmas reforma. Labs piemērs ir Vācija, kur izglītības iestādes, īpaši profesionālās, sagatavo jauniesus darba tirgum,» rosināja Piebalgs. Šai domai piekrita arī Pabriks, piebilstot, ka jārada arī elastīgāks darba laiks un vide, lai cilvēki, kuriem tas ir nepieciešams, spētu strādāt arī uz puslodzi.

Piebalgs puda, ka valsts pārvaldē ir grūti radīt jaunas darba vietas, tāpēc valstij jāstimulē, lai iedzīvotāji paši spētu veidot savu uzņēmumu.

«Nākamajam eirokomisāram jābūt kompetentam ES lietās, kā arī tam jāpieņem nevainojamai reputācijai,» vienbalsīgi apgalvoja abi diskusijas dalībnieki, sniedzot atbildi uz jautājumu, kādam jābūt kandidātam uz komisāra amatu. Uz žurnālistu jautājumu, vai Pabriks plāno kandidēt uz šo amatu, ministrs atbildēja, ka «pat tad, ja zinātu, to neteiktu».

Abi runātāji arī prognozēja zemu vēlēšanu aktivitāti Eiropas Parlamenta (EP) vēlēšanās. Piebalgs sacīja, ka jebkuru vēlēšanu būtība ir vēlēšanu vēlmes paušana. «Ja es nepiedalos vēlēšanās, es nelemju par savu likteni,» noteica komisārs.

«Nenovērtēsim šīs vēlēšanas par zemu,» uzsvēra Pabriks. Ministrs vairākkārt diskusijas laikā atkātoja - ja ES vājināsies, Latvija un tās reģions cietīs visvairāk. «Tāpēc jāpiedalās vēlēšanās, lai pārliecinātos, ka EP nenonāk cilvēki, kas rīkosies pret Latvijas nacionālajām interesēm vai kuri iestāsies par ES fragmentāciju. Man vispār šķiet nesaprotami, kāpēc EP vēlēšanās kandidē cilvēki, kuri ir pret ES,» sacīja Pabriks.

Kā galveno ieguvumu no Latvijas iestāšanās ES Pabriks minēja pakāpeniski pieaugošo pašcieņu un ticību valstij. «Esam daļa no civilizētākās, bagātākās pasaules daļas,» sacīja ministrs. «Problēma tā, ka neredzam vērtības, kas ir mums blakus,» viņš secināja. Komisārs Piebalgs par galveno ieguvumu uzskata politisko un ekonomisko stabilitāti, kā arī latviešu valodas attīstību.

Diskusijas noslēgumā abi runātāji rosināja sabiedrību būt aktīviem un apzinātiem, ka esam gan Latvijas, gan Eiropas iedzīvotāji. «Šobrīd Eiropa ir labākā vieta, kur dzīvot. Tāpēc ir jāaizstāv Eiropa, vienlaikus apzinoties, kas jāuzlabo, un iesaistoties tās pilnveidošanā,» noslēdza Piebalgs.

ES Preiļu novadā

Ai, kā garšo putra, putriņa!

10. oktobrī, Starptautiskās Putras dienas ietvaros, arī pie mums, Salas pamatskolā, notika svētki. Jau iepriekš bērni rakstīja savas mīlākās putras receptes, zīmēja plakātus, skatījās prezentācijas un filmiņas par graudaugu nepieciešamību augoša bērna uzturā. Ceturtdienas rītā bērni ieradās ar savām mīlākajām karotēm- citam tā bija maza, citam liela koka karote no vecmāmiņas pūra lādes. Arī saģērbusies bijām kā mazi pavāri- ar skaistiem un cako- tiem priekšautiņiem, aubītēm, lakatiņiem. Dažiem bija pat šefpavāra cienīga cepure.

Par to, ka putra ir veselīga un garšīgs ēdiens, liecināja uzraksti „Es mīlu putru!” „Ēst putru tas ir veselīgi un stilīgi!” u.c.

Kas var būt labāks par putru?

Pēcpusdienā tika iekurināts āra kamīns, uguns-kurs, uz kura tika vārītas putras. Te varēja nogaršot miežu biezputru un pēc skolotājas Zitas Pastares vecvecmāmiņas receptes gatavotā kviešu graudu putra. Šo putru lielākā



daļa bērnu un pieaugušo garšoja pirmo reizi. Te, jaukā atmosfērā un siltajā rudens saulītē, ar pilniem vēderiem tika izspēlētas spēles, dziedātas dziesmas un skaitīti pantiņi par dažādiem graudaugiem.

Bērniem šī bija ļoti jauka un piepildīta nedēļa. Jautrā, at- raktīvā veidā bērni tika motivēti ēst putras, un pēc šī noslē- guma dienas, bērni vienā balsī atzina : „Kas var būt labāks par Putru?!”

Irita Vaivode

Salas pamatskolas sākumskolas skolotāja

Aizritējusi Veselības nedēļa
Preiļos

Uz Latvijas Tautas sporta asociācijas (LTSA) aicinājumu paš- valdībās 7.- 13. oktobrī rīkot Veselības nedēļu, Preiļu novads atsaucās nevīlcinoties. Pieredze jau bija no iepriekšējos gados organizētās veselības dienas un pagājušo gadu rīkotās Veseli- bas nedēļas.

Katru nedēļas dienu tika piedāvāta kāda no fiziskajām aktivi- tātēm, kā arī iespēja papildināt savas zināšanas sev interesējo- šajā nodarbē. Pirmdienā Preiļu Kultūras namā pulcēja ap 70 interesentu, kuri jau nodarbojas vai vēl plāno uzsākt nūjoša- nas nodarbības. Auditorijai – pamatā sievietēm bija iespēja no- klausīties Rēzeknes Augstskolas doktora Aivara Kaupuža lek- ciju par veselīgu dzīvesveidu un treniņu pamatprincipiem. LTSA ģenerālsēkretāre un valsts trenere nūjošanā Gaļina Gor- batenkova sniedza teorētiskos nūjošanas pamatus, kurus pēc tam visi klātesošie nostiprināja Preiļu parkā kopīgi iesildoties, apgūstot pareizu nūjošanas tehniku un atsildīšanos.



Otrdien interesentiem tika piedāvāta iespēja apgūt galda tenisa knifus un saņemt trenera Anatolija Isajeva padomu, izspēlēt dambretes atklātni, ieklau- soties Dzintras Šmukstes pamācībās, vai uzspēlēt futbolu uz mākslīgā seguma laukuma, diskutējot par futbola novitātēm ar Imantu Babri.

Trešdien atkal sevi parādīja sievietes, nodemonstrējot, ka viņas uz fiziskajām aktivitātēm nav mudināmas. Yogošanas un stepošanas pasaulē interesentes ievadīja Kristīne Mūrniece un Aina Leikuce.

Ceturtdien transporta kustībai tika slēgts 630 m aplis, kur in- teresenti netraucēti varēja izbaudīt skrituļslidošanas burvību un uz rolleriem pārbaudīt savu gatavību slēpošanas sezonai. Turpinot slēpošanas tēmu - piektdiena bija tā diena, kad tika dota iespēja uzzināt visus slēpju pirmapstrādes knifus, slēpju sagatavošanas īpatnības treniņiem un sacensībām, ko profe- sionāli izstāstīja un praktiski nodemonstrēja Artis Upenieks.

Noslēguma dienā laika apstākļi ļāva rudens krāšņumu izbau- dīt pilnībā. Apmierināti bija visi – gan tie, kuri garāko maršrutu izbrauca uz velosipēdiem, izbaudot Latgales pakalni sniegto burvību, gan tie kuri vairāk laika atvēlēja dabas krāšņuma bau- dišanai, gan arī nūjotāji, kuri pievarēja gandrīz 15 km, izbau- dot Preiļu apkārtnes rudens noskaņas. Pēcpusdienā, kad atkal visi pulcējās kopā parkā pie muzeja, lai kopā baudītu Ilgoņa Sk- rivļas vārīto garšīgo zupu, no noguruma nebija ne vēsts - katrs izstaroja tādu pozitīvo lādiņu, kura pietiks visai jaunajai darba nedēļai.

Patikami bija vērot, ka daži piedalījās vairākās aktivitātēs ne- dēļas garumā, te vietā laikam minēt Preiļu 1.pamatskolas sko- lotājas - Ivetu, Ievu, Dignu, Ingu un Ilzi. Izmantojot izdevību, saku paldies visiem, kuri atsaucās un iesaistījās piedāvātajās aktivitātēs - vecākiem, kuri līdzī nēma bērnus un veido tiem iz- pratni par veselīgu dzīvesveidu un iespēju kopā jauki pavadīt laiku, kā arī, augstāk minētajiem, fizisko aktivitāšu vadītājiem un visiem atbalstītājiem!

Nobeigt gribu ar vārdiem, kuri rotā LTSA mājaslapu: „Tas, kas grib saglabāt veselību, dzīvodams bezdarbībā, rīkojas tikpat muļķīgi kā cilvēks, kurš iedomāties ar klusēšanas palīdzību pilnveidot savu balsi.” / Plutarhs/

Leonīds Valdovs,

3 Preiļu novada sporta pasākumu organizators



ES Krāslavas novadā

"Sokrāts" dodas uz Strasbūru

Krāslavas Valsts ģimnāzijas debašu klubs „Sokrāts” ir uzvarējis ES mājas rīkotajā debašu turnīrā un ieguvis iespēju apmeklēt Eiropas Parlamentu Strasbūrā.

2013.gads ir Eiropas Savienības

pilsoņa gads. Tāpēc ES

valstīs notiek dažādas

diskusijas un citas

aktivitātes, kuras

saistītas ar cilvēktiesībām,

kā arī iespējām, ko Eiropas Savienība sniedz katram

pilsonim. ES pilsoņa gadam bija veltīts arī ES mājas

projekts(konkurss) „ES debates tiešsaistē”.



Konkursa pirmajā kārtā Krāslavas Valsts ģimnāzijas

debašu klubs izcīnīja tiesības pārstāvēt Latgali, un

2013.gada maijā notika pirmās debates par ES pilso-

ņu iespējamām iniciatīvām.

Projekta turpinājumā 20.septembrī ES mājā Rīgā

notika debašu fināls,

kurā KVĢ debatētāji

izrādītājās spēcīgāki

par Cēsu Draudzīgā

aicinājuma, Talsu Valsts

ģimnāzijas un Liepājas 15.vidusskolas komandām.



KVĢ pārstāvēja **Sabīne Mikulāne, Jūlija Sprance, Samanta Lisecka, Viktors Urkauskis, Renāte Šroma un Inta Bukovska** (debašu kluba konsultante **Viktorija Naļivai-ko**).

Kā balvu Krāslavas Valsts ģimnāzijas debatētāji ieguva iespēju 2014.gada janvārī apmeklēt Eiropas Parlamentu Strasbūrā.

Informācija ir pieejama internetā:

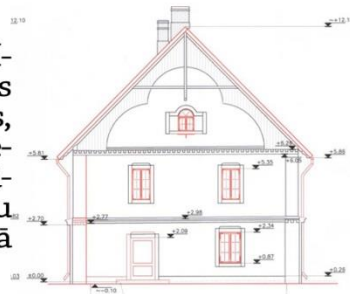
<http://kraslava.lv/zinas/pilns-raksts/article/sokrats-dodas-uz-strasburu/>

Informācija ir pieejama internetā:

<http://kraslava.lv/zinas/pilns-raksts/article/uzsakta-kraslavas-pils-kompleksa-saimniecibas-ekas-rekonstrukcija/> 4

Uzsākta Krāslavas pils kompleksa saimniecības ēkas rekonstrukcija

Projektā “BELLA CUISINE” ir uzsākta Krāslavas pils pārvaldnieka ēkas, Pils ielā 2, Krāslavā, rekonstrukcija, lai jau nākošgad tajā izveidotu starptautisko kulinārā mantojuma centru.



Darbu veicējs, kas ir izvēlēts iepirkuma procedūras rezultātā, ir SIA „Borg”, autoruzraugs – SIA “Arhitektoniskās uzraudzības grupa”. Šī gada 4.oktobrī notika pirmā kopīgā darba sanāksme, kurā piedalījās gan darbu veicēji, gan uzraugi, gan Krāslavas novada pašvaldības pārstāvji. Autoruzraudzības speciāliste Liesma Markova tikšanās laikā vairākkārt uzsvēra to, ka vēsturisko ēku atjaunošana ir sarežģīts process, kur svarīga ir katra nianse, tāpēc ir būtiski saglabāt jebkuru autentisko detaļu.

Saskaņā ar SIA „AIG” izpēti,

ēka Pils ielā 2 ir būvēta

1820.jos gados, sākotnēji

tā bijusi vienkārtīga, 42

metrus gara saimniecības ēka.

19./20.gadsimtu mijā ēkas dienvidu gals nojaukts un atli-

kušajai daļai uzbūvēts otrais stāvs ar stāvu kārniņu jumtu

un ar koka delišiem dekorētiem zeltiņiem. Pēdējos

gados ēka atradās avārijas stāvoklī un netika izmantota.

Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības

projekta “BELLA CUISINE” ietvaros ir plānots veikt ēkas

rekonstrukciju, nostiprinot sienas un pamatus, nomai-

not logus, durvis, griestus, sakārtojot fasādi, kā arī veicot

1.stāva remontu. Rezultātā ēka būs funkcionāla, pieeja-

ma, un arī Krāslavas pils komplekss, kas ir apmeklētākais

Krāslavas novada tūrisma objekts un 18.gadsimta valsts

nozīmes kultūras piemineklis, kļūs vēl pievilcīgāks.



Darbi tiek finansēti Eiropas kaimiņattiecību un partnerī-

bas instrumenta Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārro-

bežu sadarbības programmas projekta LLB-2-226 „Kuli-

nāro pakalpojumu uzlabošana Latgales un Vitebskas re-

ģionos, balstoties uz kulinārā mantojuma

konceptiju”/”BELLA CUISINE” ietvaros. Darbu veikšanu

līdzfinansē Krāslavas novada dome.

Projekta partneri: Aglonas novada dome, Krāslavas

novada dome, Dagdas novada dome, Rēzeknes novada

dome, Ludzas novada dome, Polockas rajona izpilddomi-

teja, Lepelā rajona izpilddomniejas izglītības, fiziskās kul-

tūras, sporta un tūrisma nodaļa, Glubokoje rajona izpildd-

omitejas izglītības, fiziskās kultūras, sporta un tūrisma

nodaļa, Verhnedvinskas rajona deputātu padome, Mioru

rajona deputātu padome, Starptautiskais sadarbības at-

tistības atbalsta fonds „Interakcija”.

I. Dzalbe,

Krāslavas novada domes Attīstības nodaļas vadītāja

ES Valodu dienas Krāslavas novada centrālajā bibliotēkā



Jau senatnē cilvēkiem, runājošiem dažādās valodās, radās vajadzība saprasties savā starpā. Šī vajadzība kontaktēties arī bija iemesls radīt kaut ko tādu, kas varēja palīdzēt apgūt kaimiņu valodu. Proti - tās bija vārdnīcas. Pasaulē par vienu no pirmajām var uzskatīt mūsdienu Sīrijas teritorijā atrasto plāksnišu krājumu, kurā ap 1500 ebliešu raksta zīmēm ir iztulkoti šumeru valodā.

Atzīmējot kārtējo reizi ES valodu dienas mūsu bibliotēkā, mēs nolēmām sīkāk iepazīstināt lasītājus ar lielajiem palīgiem valodu apgūšanā - vārdnīcām un palīdzēt atbildēt uz jautājumu: Kas ir vārdnīca?

Pirmām kārtām - tā ir grāmata, kurā alfabētiskā secībā ir sakārtoti kādas valodas vārdi un doti to tulkojumi citā valodā, skaidrojums, izruna un cita informācija. Tās var sadalīt kā vispārīgās vārdnīcās un speciālās. Savukārt vispārīgās dalās kā tulkojošās un skaidrojošās. Pie speciālām var pieskaitīt tādas, kā sinonīmu, frazeoloģijas, svešvārdu, pareizrakstības un t.t.



Lai ar vārdnīcu varētu viegli rīkoties, jāzina tās iekārtojums un īpatnības.

Par to vārdnīcā parasti ir doti īpaši norādījumi, ar kuriem jāiepazīstas. Mūsu bibliotēkā ir atrodamas vārdnīcas, kuras palīdzēs jums apgūt angļu, vācu, spāņu, dāņu, franču, norvēģu, somu, itāļu, lietuviešu, čigānu, poļu, krievu, latviešu, baltkrievu valodas. Daudz vārdnīcu, kuras ļaus jums dziļāk ieskatīties sarežģītos dažādu profesionālu vārdu dziļumos. Tās ir tādas nozares kā medicīna, tehnika, jurisprudences, vides zinības, kulinārija, ekonomika, datorzinības...



Mēs varam palīdzēt jums apgūt svešvalodas!



ES Ludzas novadā

Fotoizstādes „Dembicas iedzīvotāju portreti” atklāšana Ludzas
Novadpētniecības muzejā

Dembica – viena no senākām pilsētām, kura atrodas Polijas Republikas dienvidaustrumos, Karpatu kalnu pakājē. Pilsētai, kuru dibināja poļu karalis Kazimirs III Diženais, ir savdabīga, bagāta vēsture. To pēta, saglabā un popularizē Dembricas reģionālais muzejs.

2007.gadā muzeja direktoram Jacekam Dimitrovskim radās ideja izveidot izstādi, kura atainotu Dembicas pagātni. 2010.gadā tika izveidota izstāde „Dembicas

iedzīvotāju portreti”, kurā tika iekļauta 371 no 1328 Dembicas un tās apkārtnes iedzīvotāju fotogrāfijām. Fotogrāfijas nāk no ģimeņu foto albūmiem un aptver laiku no 1872. gada līdz 1942. gadam, un agrāk tās nekad publiski netika radītas. Materiālu meklējumi ilga gandrīz 3 gadus un tie aptvēra teritoriju no rietumiem no Vankūveres Kanādā līdz pat Austrumiem – Alma – Atai Kazahstānā: tur visur bija atrodamas vēstures virpuļos ierautu un pa pasauli izkaisītu Dembicas iedzīvotāju pēdas.

2013.gada 13.septembrī Ludzas Novadpētniecības muzejā tika atklāta izstāde „Dembricas iedzīvotāju portreti”. Ludzas Novadpētniecības muzejā prezentētā izstāde ir izlase no Dembicas izstādes, kas bija aplūkojama no 2010.gada decembra līdz 2011.gada martam Dembricas Reģionālajā muzejā.



Izstādes atklāšanā Ludzas Novadpētniecības muzejā piedalījās Ārkārtas un Pilnvarotais Polijas Republikas vēstnieks Ježijs Mareks Novakovskis. Uzmanējot klātesošos, vēstnieks uzsvēra, ka svarīgi uzturēt ciešos sakarus starp Latviju un Poliju. Uz pasākumu ieradās Dembricas Reģionālā muzeja direktors Jaceks Dimitrovskis un biedrības „Dembicas zemes atbalstītāji” pārstāvji. J.Dimitrovskis izteica domu, ka sadarbībai starp Ludzu un Dembicu jāturpina. Pasākumā uzstājās Rēzeknes poļu ģimnāzijas direktore V.Šidlovska, kura iepazīstināja klātesošos ar Polijas republikas delegācijas pārstāvjiem, kuri ciemojās šajā laikā Rēzeknē. Ar svinīgo uzrunu uzrunāja klātesošos Latvijas poļu savienības Ludzas nodaļas vadītāja J.Smolkovska. Ludzas novada pašvaldības priekšsēdētājas vietnieks A.Meikšāns uzsvēra, ka Ludzu ar Poliju sen saista draudzīgas attiecības.

Ludzas Novadpētniecības muzeja direktore M.Bule pateicās Dembicas Reģionālā muzeja direktoram J.Dimitrovskim par izveidoto izstādi un par iespēju to apskatīt Ludzā.

Sadarbība starp Ludzas Novadpētniecības un Dembicas Reģionālo muzejiem izveidojās ES Mūžizglītības programmas Leonardo da Vinči partnerības projekta „How museums, galleries, libraries and archives contribute to life-long learning” (Nr 2011-1-LV1-LEO04-02149 1) ietvaros.



LdNM komunikāciju un sabiedrisko attiecību vadītāja **R. Kučāne**

ES Rēzeknes novadā

"Lendžu tautas deju kolektīvi „Ūdzena” turpmāk dejos jaunos tērpos

Lendžu kultūras nama jauniešu un vidējās paaudzes deju kolektīviem „ŪDZENĀ” ir iegādāti tautas tērpu un deju apavu komplekti. Tas bija iespējams ELFLA pasākuma „Lauku ekonomikas



dažādošana un dzīves kvalitātes veicināšana vietējo attīstības stratēģiju

istenošanas teritorijā” ietvaros, kur biedrība „ŪDZENĀ” iesniedza projektu „Dejojam savam un citu priekam”. Projekta mērķis bija tautas tērpu un deju apavu iegāde Lendžu ciema deju kolektīviem, lai veidotu kvalitatīvu un dažādām paaudzēm piemērotu brīvā laika pavadīšanas iespēju Lendžu pagasta iedzīvotājiem ilgtermiņā.

Jauniešu deju kolektīvs jaunajos tērpos un apavos jau šovasar piedalījās Dziesmu un deju svētkos Rīgā. Vidējās paaudzes deju kolektīvs tuvākajos pagasta svētkos arī jau dejos jaunā ietērpā. Dejotājiem ir patīess prieks par savu pašreizējo iespēju gan skaisti izskatīties, gan veidot deju soli piemērotos apavos.



Projekta attiecināmās izmaksas sastāda

4907,61 LVL, no kurām publiskais finansējums ir 4416,85 LVL. Līdzfinansējumu ir 490,76 LVL, ko nodrošina Lendžu pagasta pārvalde. Projekta īstenošana jāveic līdz šī gada 29.novembrim.

Biedrība "Rīka" darbojas, lai saglabātu kultūras mantojumu

Biedrība „Rīka” aktīvi iesaistās dažādu pasākumu organizēšanā, lai veicinātu kultūras mantojuma saglabāšanu un popularizēšanu. Tieši ar tādu mērķi ir realizēts ELFLA pasākuma Lauku ekonomikas dažādošana un dzīves kvalitātes veicināšana vietējo attīstības stratēģiju īstenošanas teritorijā” projekts „Kultūras mantojuma saglabāšana Rēzeknes novada Rikavas pagastā”, kura rezultātā Rēzeknes novada Rikavas pagasta etnogrāfiskā ansambļa „Rikava” folkloras materiālu krātuve ir papildināta ar jaunu seno koka sadzīves trauku kolekciju un tautas mūzikas instrumentiem. Sadarbības partneri – biedrība „Ludzas Amatnieks” un SIA „Baltharmonia”. Projekta kopējās izmaksas: Ls 2541,31.



Kultūras mantojums ir tas, kas katru tautu saista un vieno, uztur nacionālo pašapziņu un patriotismu, veicina tā pārmantojamību no paaudzes paaudzē. Etnogrāfiskais ansamblis „Rikava” 59 darbības gados ir vācis, saglabājis un popularizējis Latgales novada tautas tradīcijas, veidojot etnogrāfiskus uzvedumus. Etnogrāfiskā uzveduma svarīgā sastāvdaļa ir ne tikai kolektīva vizuālais tēls, ko veido atbilstoši tematikai – darba vai godu tērpi, bet arī priekšnesuma muzikālais ietērpis un uzveduma tematikai atbilstoši rekvizīti – dažādi senie sadzīves priekšmeti.

Senāk bez dziesmām nebija iedomājami svētki, godi, arī darbs. Muzicēšana cieši saistīti ar tautas sadzīvi, ieražām un svētkiem. Etnogrāfisko uzvedumu neatņemama sastāvdaļa ir dziesmas, dejas un rotaļas, kuru skanējumu un dejas soli spilgtāku un skatītājiem tīkamāku dara arī muzikāls pavadījums. Sapnis par muzicēšanas tradīciju atjaunošanu nav atstājis kolektīvu visu šo laiku. Mūzikas instrumentu iegāde ir ļoti svarīgs faktors šī mērķa īstenošanā. Tas veicinās kolektīva radošo izaugsmi, iegūstot daudzveidīgāku mūzikas skanējumu un pilnvērtīgāku seno tautas tradīciju izpratni.

Etnogrāfiskā ansambļa „Rikava” devums savā darbības veidā ir unikāls arī tāpēc, ka kolektīva veidotajos etnogrāfiskajos uzvedumos skatītāji tiek iepazīstināti ne tikai ar tautas sadzīves, gadskārtu un godu tradīcijām, bet arī ar seno sadzīves priekšmetu, trauku un darba rīku nozīmi un pielietojumu. Katrā etnogrāfiskajā uzvedumā var izjust gadsimtu strāvojumu un iepazīt Latgales lauku sētas darbus – labības kulšanu un maizes cepšanu, vērpšanu un aušanu, lina mīstīšanu un veļas mazgāšanu un vēl daudz ko citu. Šī seno sadzīves priekšmetu un darbarīku kolekcija, kas mantota no senčiem, ansambļa vajadzībām ir kalpojusi 59 gadus – no tā darbības pirmsākumiem. Simtgadīgie koka trauki (spaiņi, ķipji, kausi, koka karotes, maizes abra u.c.) un skalu pinumu priekšmeti (siena un dārzenų grozi u.c.) ir nolietotojušies, kļuvuši trausli, tiem jau ir muzejiska vērtība. „Gadsimtu liecinieki” ir novietoti folkloras materiālu krātuvē, kur tie nu var nodot informāciju nākošajām paaudzēm. Sadzīves un darba priekšmetiem etnogrāfiskajos uzvedumos joprojām ir atvēlēta īpaša vieta. Ar atjaunoto seno priekšmetu un lietu palīdzību nākamajām paaudzēm pilnvērtīgi varēs nodot zināšanas, kā dzīvoja un strādāja mūsu senči pagājušajos gadsimtos, kā norisinājās viņu darba diena, un ar kādu sadzīves priekšmetu palīdzību viņi veica ierastos darbus.

Aija Dundure,
Biedrības „RIKA” valdes locekle



PROJEKTU LĪDZFINANSĒ
EIROPAS SAVIENĪBA



EIROPAS LAUKSAIMNIECĪBAS FONDS LAUKU ATTĪSTĪBAI:
EIROPA INVESTĒ LAUKU APVIDOS



INTERESANTI

ES PILSONĀ PORTRETS UN TIESĪBAS



Netikt diskriminētam
tautības dēļ



Saņemt jebkuras citas
ES dalībvalsts konsulāro un
diplomātisko aizsardzību



Kopā ar citiem ES pilsoņiem
ierosināt pilsoņu iniciatīvu



Ceļot un
dzīvot jebkurā ES
dalībvalstī



Piedalīties un
kandidēt
pašvaldību un
Eiropas Parlamenta
vēlēšanās



Iesniegt petīciju
Eiropas Parlamentā
un vērsties pie
Eiropas ombuda

Eiropas Savienības (ES) 27 dalībvalstīs ir apmēram 500 miljoni pilsoņu. Ikviens ES dalībvalsts pilsonis līdztekus savas valsts pilsonībai ir pilntiesīgs ES pilsonis, bet aptaujas rāda, ka ne vienmēr visi to apzinās. Katram ES dalībvalsts pilsonim ir savas tiesības un pienākumi. Daļu tiesību garantē konkrētās valsts pilsonība, piemēram, Latvijas pilsonība, bet esošās tiesības papildina arī ES pilsonība.



Tavus jautājumus un priekšlikumus uzklausīs:



Inta Rimšāne

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē vadītāja
Adrese: Rēzekne, Atbrīvošanas aleja 95,
3.stāvs, 33.kabinets
E:pasts: Inta.Rimsane@rdc.lv
Tel.: 64607177



Ilona Skorodihina

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Preiļos
Adrese: Preiļi, Kārsavas 4
E:pasts: ilona.skorodihina@preilubibliot
eka.lv, ilona1973@inbox.lv
Tel.: 65381228; 26819391



Madara Ļaksa

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē vadītājas asistente
Adrese: Rēzekne, Atbrīvošanas aleja 95,
3.stāvs, 31.kabinets
E:pasts: Madara.Laksa@rdc.lv
Tel.: 26531297, 64607198



Velta Popa

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Preiļos
Adrese: Preiļi, Kārsavas 4
E:pasts: veltapopa@inbox.lv
Tel.: 65381230; 29991263



Benita Ivdre

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Preiļos
Adrese: Preiļi, Kārsavas 4
E:pasts: preilubiblioteka@inbox.lv
Tel.: 65381230; 29991263



Ina Rusiņa

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Preiļos
Adrese: Preiļi, Kārsavas 4
E:pasts: preilubiblioteka@inbox.lv
Tel.: 65381231; 28661351



Ilona Cabule

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore
Krāslavā
Adrese: Krāslava, Diķu 5
E:pasts: icabule@inbox.lv
Tel.: 29978738



Irēna Andžāne

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Ludzā
Adrese: Ludza, Stacijas 41
E:pasts: biblio@ludzasbiblio.lv
Tel.: 65781194



Valentīna Magidas

Europe Direct informācijas centra
Austrumlatgalē koordinatore Krāslavā
Adrese: Krāslava, Diķu 5
E:pasts: valentina_m@apollo.lv;
kraslbibl@apollo.lv
Tel.: 65624096



Informatīvo biļetenu veidoja Europe Direct
Informācijas centra Austrumlatgalē komanda un atbalstītāji